

ÁNGEL OLAZ

# OBSERVACIÓN participante

*El invisible arte de investigar*



**ÁNGEL OLAZ**

# **OBSERVACIÓN PARTICIPANTE**

El invisible arte de investigar



Madrid • Buenos Aires • México • Bogotá

© Ángel Olaz, 2023 (Versión papel)

© Angel Oláz, 2023 (Versión electrónica)

Reservados todos los derechos.

Queda prohibida, salvo excepción prevista en la ley ,cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con la autorización de los titulares de propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (art.270 y siguientes del Código Penal). El Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO) vela por el respeto de los citados derechos.

Ediciones Díaz de Santos

Email:ediciones@editdiazdesantos.com

[www.editdiazdesantos.com](http://www.editdiazdesantos.com)

ISBN: 978-84-9052-513-5 (Libro electrónico)

ISBN: 978-84-9052-512-8 (Libro en papel)

*“No hay nada como mirar; si queréis encontrar algo”*

*John R.R. Tolkien*

*Escritor, filólogo y lingüista*

*1892, Bloemfontein (Sudáfrica) – 1973, Bournemouth (Inglaterra)*

*“Observar atentamente es recordar distintamente”*

*Edgar Allan Poe*

*Escritor y periodista*

*1809, Boston — 1849, Washington (Estados Unidos de América)*

*“La observación es el procedimiento empírico básico”*

*Mario Bunge*

*Epistemólogo, filósofo y físico*

*1919, Florida Oeste (Argentina) – 2020, Montreal (Canadá)*



# ÍNDICE

|                                                                                                     |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Prólogo .....                                                                                       | XI        |
| Introducción .....                                                                                  | XVII      |
| Mapa del libro .....                                                                                | XIX       |
| <b>CAPÍTULO 1. Aspectos de contexto .....</b>                                                       | <b>1</b>  |
| Referencias históricas.....                                                                         | 1         |
| La observación participante y su relación con otras disciplinas .....                               | 4         |
| Principales características .....                                                                   | 7         |
| Beneficios derivados de su utilización .....                                                        | 8         |
| <b>CAPÍTULO 2. El papel del investigador en materia de observación participante .....</b>           | <b>11</b> |
| Cuestiones clave.....                                                                               | 11        |
| La actitud .....                                                                                    | 12        |
| La aptitud .....                                                                                    | 14        |
| <i>Orígenes del término competencia</i> .....                                                       | 15        |
| <i>Un modelo competencial</i> .....                                                                 | 16        |
| El papel del investigador .....                                                                     | 17        |
| Otras cuestiones referidas a las cualidades del investigador.....                                   | 18        |
| <b>CAPÍTULO 3. Cuestiones metodológicas .....</b>                                                   | <b>21</b> |
| Cuestiones previas .....                                                                            | 21        |
| Lo cuantitativo vs. lo cualitativo .....                                                            | 24        |
| El método y su elección .....                                                                       | 27        |
| La complementariedad metodológica .....                                                             | 29        |
| Limitaciones y otras cuestiones afines .....                                                        | 30        |
| <b>CAPÍTULO 4. El proyecto de investigación y su relación con la observación participante .....</b> | <b>33</b> |
| Cuestión de problemas .....                                                                         | 33        |
| El tema elegido .....                                                                               | 36        |
| Preguntas clave en el diseño de la investigación .....                                              | 37        |
| Aspectos relativos al diseño .....                                                                  | 38        |
| La muestra .....                                                                                    | 39        |
| El momento inicial .....                                                                            | 40        |
| Fases en la programación de la investigación .....                                                  | 41        |
| Elementos de soporte en un proyecto de investigación .....                                          | 43        |
| <b>CAPÍTULO 5. La naturaleza de la observación participante .....</b>                               | <b>47</b> |
| Tipologías.....                                                                                     | 47        |

|                                                                                   |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Coordenadas espaciotemporales .....                                               | 56         |
| <i>Aspectos espaciales</i> .....                                                  | 57         |
| <i>Aspectos temporales</i> .....                                                  | 59         |
| <i>Rapport</i> y comunicación .....                                               | 61         |
| <b>CAPÍTULO 6. El proceso</b> .....                                               | <b>69</b>  |
| El inicio del proceso .....                                                       | 69         |
| El desarrollo del proceso .....                                                   | 73         |
| El cierre del proceso .....                                                       | 74         |
| El análisis del proceso .....                                                     | 75         |
| <b>CAPÍTULO 7. Las herramientas auxiliares</b> .....                              | <b>77</b>  |
| Entrevista en profundidad .....                                                   | 78         |
| <i>Coordenadas espaciotemporales</i> .....                                        | 79         |
| <i>Fases de la sesión</i> .....                                                   | 80         |
| <i>El análisis</i> .....                                                          | 84         |
| Grupo de discusión .....                                                          | 88         |
| <i>Coordenadas espacio temporales</i> .....                                       | 89         |
| <i>Fases de la sesión</i> .....                                                   | 89         |
| <i>El análisis</i> .....                                                          | 94         |
| <b>CAPÍTULO 8. Cuestiones finales</b> .....                                       | <b>99</b>  |
| ¿Qué papel juega a ética en este proceso? .....                                   | 99         |
| ¿Debo ocultar o no mi papel de observador? .....                                  | 99         |
| ¿Por qué son importantes los informantes? .....                                   | 100        |
| ¿Hay que merodear previamente el espacio a observar? .....                        | 101        |
| ¿Cómo debo ir vestido? .....                                                      | 101        |
| ¿Qué importancia tiene la empatía? .....                                          | 102        |
| ¿Cómo debo expresarme? .....                                                      | 103        |
| ¿Por qué es importante la gestualidad? .....                                      | 104        |
| ¿A qué se refiere la proxemia? .....                                              | 105        |
| ¿Cuál es el papel del <i>rapport</i> ? .....                                      | 105        |
| ¿Qué tácticas puedo desplegar durante el trabajo de campo? .....                  | 107        |
| ¿Cómo actuar ante situaciones difíciles? .....                                    | 108        |
| ¿Qué aspectos debo cuidar de manera especial durante<br>el trabajo de campo ..... | 109        |
| ¿Qué es el principio de saturación? .....                                         | 110        |
| <b>Anexos</b> .....                                                               | <b>111</b> |
| <b>Índice de Tablas y Figuras</b> .....                                           | <b>115</b> |
| <b>Bibliografía</b> .....                                                         | <b>117</b> |
| <b>Índice de autores</b> .....                                                    | <b>121</b> |

## Prólogo

.....

Es un verdadero placer tener la oportunidad de participar, con estas breves líneas, en esta extraordinaria monografía y, especialmente, por permitirme aproximarme con detalle y rigurosidad al arte, sentido y práctica que implica la observación participante como técnica de investigación empírica.

El libro *Observación participante. El invisible arte de investigar*, escrito por el profesor Angel José Olaz Capitán, supone una aportación actualizada, innovadora y original, de alto interés docente/académico, investigador y profesional, para la comprensión de esta herramienta. Su título, por sí mismo, ya es sugerente y, tras su lectura, coherente con su contenido. Una aportación sintética, completa y rigurosa de la observación participante y su vinculación con el sentido de diseñar y hacer investigaciones sociales.

Destacaría de su lectura que es muy amena, fácil, ordenada, dinámica, reflexiva, didáctica, secuencial, sintética y muy práctica. La lectura del contenido presenta una secuencia lógica y organizada que permite el progresivo acercamiento a la técnica de observación participante desde una perspectiva de proceso, centrado en el sentido de lo que se hace, pero también en el cómo se hace, atendiendo así a procesos, métodos y tareas. Sin lugar a dudas, el autor ha conseguido un manual “totalizador” de referencia obligada en la utilización de la observación participante que permitirá a diferentes perfiles (estudiante, profesorado, profesionales, investigadores) y disciplinas disponer de un texto de consulta necesaria en investigación social.

El texto se estructura en ocho capítulos, los seis primeros destinados a presentar de manera exhaustiva la técnica de la observación participante y su aplicación metodológica práctica/concreta. El séptimo presenta dos técnicas muy relevantes vinculadas a la observación, concretamente la entrevista en profundidad y el grupo de discusión,

y el último sintetiza las principales conclusiones y aportaciones más destacadas. El libro se ilustra con numerosas tablas y figuras debidamente seleccionadas y elaboradas que facilitan la comprensión sintética y ágil del contenido desarrollado. El manual ofrece al final de cada capítulo, e integrado en su contenido, preguntas que permiten al lector autoevaluar su comprensión y al alumnado, mediante el sistema de “rúbricas”, la autoevaluación de los conocimientos y competencias adquiridas en cada uno de los capítulos. Estos indicadores de evaluación ofrecen un itinerario de aprendizaje lógico y secuencial orientado a la comprensión práctica de la técnica.

El libro se inicia con una breve referencia histórica de la técnica, identificando su vinculación interdisciplinar, características y beneficios que aporta su utilización en los trabajos de investigación. Un recorrido histórico, sintético e interdisciplinar sobre la incorporación de la técnica en las investigaciones realizadas desde diferentes disciplinas, contextos y ámbitos profesionales; aludiendo para ello a autores/as, escuelas y trabajos de referencia y a las diferentes aplicaciones disciplinares. Sin duda, la técnica de la observación participante es intuitiva, flexible a objetos y contextos de investigación, accesible, creativa, inmediata y complementaria a otras técnicas (como pueden ser la entrevista en profundidad y los grupos de discusión —de ahí que el texto incorpore ambas en su contenido—). Se convierte, de esta forma, en una técnica que proporciona valiosos beneficios para la inmersión contextual, la identificación de respuestas/ofertas, escenarios y actores, el diseño de diagnósticos y la comprensión de las realidades sociales y/u organizacionales. El autor analiza el papel de la persona investigadora en la aplicación de la técnica, abordando aspectos tan importantes como son la actitud, la aptitud, las competencias y las cualidades. Seguidamente, se centra en su aplicación metodológica, considerando la complementariedad de la observación participante con otras técnicas, con el fin de alcanzar un conocimiento más realista de las situaciones/unidades objeto de investigación, cada vez más complejas y cambiantes. Resaltar la profundización que realiza en torno a las tipologías, perfiles y roles de la observación no participante, exponiendo ejemplos muy concretos que faciliten su comprensión. La naturaleza de la técnica es abordada atendiendo, fundamentalmente, a las coordenadas espaciotemporales y considerando dos elementos fundamentales como son la planificación y la comunicación. Respecto a este último,

analiza los factores que la facilitan, sus elementos clave y tipos. Por último, describe de manera exhaustiva el proceso de aplicación de la observación: inicio, desarrollo y cierre, analizando las limitaciones y fortalezas. Con el fin de disponer de un mapa de las técnicas vinculadas a la observación, se presenta una aproximación muy interesante del proceso de aplicación de la entrevista en profundidad y los grupos de discusión, detallando las distintas fases metodológicas. De esta forma, el autor pone el acento en la complementariedad de las técnicas de investigación para un acercamiento a las realidades sociales.

La amplitud del marco referencial y metodológico utilizado en el texto, permite su aplicabilidad desde diferentes ámbitos profesionales como la sociología, trabajo social, educación social, antropología, ciencia política, etnología, estudios urbanos, etc. Una excelente aportación para su utilización en equipos de investigación para proyectos comunitarios que precisan de esta técnica para proporcionar acercamientos e inmersiones en contextos territoriales de alta diversidad y complejidad como los actuales.

Como señala su autor, la observación participante es una técnica científica que permite a la persona investigadora recoger de manera sistemática, a través de un protocolo diseñado *ad hoc*, datos de una realidad/contexto para analizarlos e interpretarlos. Una técnica de investigación empírica que tiene sus orígenes en la etnografía y antropología, pero que con el paso del tiempo ha ido “calando” en las ciencias sociales. Pero esta observación es participante y, por tanto, se realiza de manera activa por parte de la persona investigadora, desde una posición claramente implicada que pretende profundizar en las relaciones causales objeto de investigación y no en un mero “mirar” y “anotar”. Se trata, por tanto, de un proceso científico complejo que requiere de un acercamiento cualitativo a las realidades para comprender/entender las motivaciones, los comportamientos, las reacciones, en definitiva, los significados visibles y ocultos de los contextos de investigación. El proceso de observar requiere determinar los actores/protagonistas y/o contextos (territoriales y organizacionales) sujetos/objeto, las formas de acceso, pero también los instrumentos de recogida y análisis de datos (diario de observación, protocolo/informe, etc.) que faciliten la recogida sistemática de la información. En este proceso de acercamiento a la realidad resultan relevantes los medios audiovisuales y documentales dado que pueden contribuir a mejorar/

evidenciar la información recopilada y dotar de significación su análisis. Pero también es necesario atender con cautela al cuándo realizar la/s observación/es, dado que nuestras ciudades, pueblos, pedanías, barrios, centros y organizaciones se transforman de manera dinámica. Las realidades cambian todos los días, horas, etc., de ahí la oportunidad de realizar observaciones en diferentes momentos temporales que permitan una comprensión más realista de lo que acontece en la cotidianidad.

La observación participante implica, como su denominación indica, de manera directa a la persona investigadora en el proceso y en las tareas de su diseño y aplicación, lo que requiere de unos requisitos, condiciones y competencias para su adecuado desarrollo. Como señala el autor, el perfil del investigador se caracteriza por ser proactivo, caracterizado por la empatía, flexibilidad, igualdad y neutralidad, evitando la indiferencia y los juicios de valor previos. Ello requiere de aptitudes, conocimientos (formales y sociales-relacionales), capacidades y habilidades o destrezas, en definitiva, competencias investigadoras en el diseño y aplicación de la técnica de observación. Pero además son precisas cualidades que faciliten la interacción con actores, redes y medio social, tales como son la cercanía, empatía, generar confianza y neutralidad, humildad, coherencia, entre otras. Los procesos de devolución de la información a los actores y ciudadanía resulta ser una acción generadora de esa confianza en la tarea, resultados y en la propia persona investigadora, a la vez que promueve la participación y la “apropiación” de la investigación por parte de sus protagonistas, la propia ciudadanía o personas vinculadas a organizaciones (en su caso).

La observación científica no es una mera recolección de datos, es una aproximación e inmersión en las situaciones, experiencias, vivencias, comportamientos, relaciones, reacciones, redes, que nos posibilita conectar lo observado con lo “vivido”, con los discursos, los sufrimientos, los malestares, los conflictos, los anhelos, los deseos, las necesidades, etc., en definitiva, las realidades percibidas y sentidas. Un acercamiento, fundamentalmente, cualitativo y complejo, que requiere de una adecuada aplicación metodológica, a la vez que el concurso de otros medios y técnicas que complementen y enriquezcan esa aproximación a los contextos sociopolíticos y culturales caracterizados por su diversidad. La determinación del tema a conocer

(focalizado o exploratorio) y las preguntas/objetivos que orientan la observación, son elementos centrales en el inicio del diseño de la herramienta. Las categorías de análisis, derivadas de lo anterior, operan como elementos que concretan en la “lupa” lo que deseamos observar y, en consecuencia, el análisis e interpretación posterior. En este sentido, el texto ilustra de manera detallada el cuidado proceso que requiere la aplicación metodológica de la técnica de observación participante en las investigaciones, así como sus fortalezas y debilidades.

El minucioso detalle de las acciones a desarrollar en el proceso desde su inicio, desarrollo y terminación de la técnica, facilita a la persona lectora poder diseñar e implementar esta técnica de investigación de manera rigurosa, metódica y, fundamentalmente, desde una perspectiva claramente científica y argumentada. Nos encontramos ante un libro exhaustivo, sintético y muy pedagógico de enorme utilidad en el ámbito docente, pero también de aplicación valiosa desde un punto de vista investigador y profesional. Sin lugar a dudas, un manual de consulta y referencia obligada en el diseño y aplicación metodológica de la observación participante para diferentes perfiles, disciplinas y ámbitos profesionales. Un manual referente, riguroso y, a la vez, práctico, ágil, instructivo y pedagógico al que acudir para contextualizar, diseñar, implementar y evaluar la técnica de la observación participante en nuestros contextos sociales y dar sentido al proceso y resultados de su aplicación.

**ENRIQUE PASTOR SELLER**

Catedrático de Universidad  
Trabajo Social y Servicios Sociales  
Universidad de Murcia



## Introducción

.....

El título de este libro podría llamar a engaño. Observar no tiene que ir necesariamente de la mano de participar. Tradicionalmente a esta técnica se la ha llamado de este modo —Observación participante— y por ese motivo se ha querido seguir respetando esta denominación, aunque como se verá más adelante existen diferentes tipos y grados de participación en los procesos de observación. Tanto es así que recurrir a pasar desapercibido, hasta parecer invisible se convierte en un arte a la hora de investigar.

Aunque todos la practiquemos en mayor o menor medida, consciente o inconscientemente, observar y también participar tiene que ver con nuestra curiosidad como seres humos —también lo hacen algunas especies cercanas a nosotros como los primates— en el afán por conocer cuál es nuestra posición en un medio que nos resulta novedoso.

Sea como fuere, intuitivamente podía definirse a la observación participante como una técnica gracias a la cual la persona —el investigador— aplica un protocolo (científico) por el que es capaz de —a través de su participación en el entorno y/o en el colectivo— obtener registros de la realidad, analizarlos y finalmente interpretarlos.

Este vocablo obliga a comentar, aunque sea muy brevemente, a aclarar en qué consiste observar y participar.

Observar es algo más que mirar, es profundizar en por qué las personas se comportan y se desenvuelven de una determinada manera. Observar tiene que ver con intentar comprender motivaciones, comportamientos y reacciones, con independencia del tamaño del colectivo, el espacio en el que este se desarrolla y el tiempo en el que se produce. La observación es una pieza clave para desentrañar los significados que a menudo se revelan como ocultos para el investigador en su intento por captar y comprender la realidad.